

Lição 23

1. ~ toki ~

Forma usual/Adj-i/Adj-na/S no} toki, ~: Quando{V/Adj-i/Adj-na/é S

A palavra **toki** liga duas orações e indica o momento em que ocorre a situação, movimento ou ação indicada na oração principal que a sucede. O modo de relacionar a palavra **toki** com o verbo, adjetivo **i**, adjetivo **na** ou substantivo é o mesmo que o modo de modificar o substantivo, conforme o quadro acima.

Gaikoku e iku toki, pasupōto ga irimasu.	Ao viajar para o exterior, é necessário passaporte.
Okane ga nai toki, tomodachi ni karimasu.	Quando não tenho dinheiro, peço emprestado aos amigos.
Seshuu Tōkyō e itta toki, kono shashin o torimashita.	Quando fui a Tóquio na semana passada, tirei esta foto.
Isogashii toki, 10-ji goro made hatarakimasu.	Quando tenho muito serviço, trabalho até as 22 horas.
Hima na toki, terebi o mitari, hon o yondari shimasu.	Quando estou folgado, vejo televisão, leio livros, etc.
Gakusei no toki, yoku sukii ni ikimashita.	Quando era estudante, ia esquiar freqüentemente.

O tempo da oração que usa a palavra **toki**, não sofre influência da oração que vem a seguir. Ou seja, não há necessidade de mudar o tempo da oração subordinada, para concordar com o tempo da oração principal.

2. ~ to ~

V forma de dicionário/V nai} to, ~: Se V .../Se não V ...

No caso de acontecer um fato, ou de se executar uma ação e, como consequência, suceder outro fato ou outra ação, ou seja, caso o fato ou a ação citada inicialmente for a condição que determina a parte final do período, o fato ou a ação da oração inicial será indicada através da partícula **to**

Kono botano osu to, kikai ga ugokimasu.	Se apertar este botão, a máquina entra em funcionamento.
Nihon-go ga wakaranai to, kōjō e itte, komarimasu.	Se você não entender japonês, você se verá em apuros ao ir à fábrica.
Kono michi o massugu iku to, migi ni eki ga arimasu.	Se você for direto por esta rua, encontrará a estação à direita.

Não se pode usar palavras que expressam vontade, desejo, convite, solicitação, etc. na oração que se segue a ~ to.

Jikan ga aru to, eiga o mi ni ikimasu.	Quando tiver tempo, vou ao cinema.(vontade)
Jikan ga aru to, eiga o mi ni ikitai desu.	Quando tiver tempo, quero ir ao cinema.(desejo)
Jikan ga aru to, eiga o mi ni ikimassen ka.	Quando tiver tempo, não quer ir ao cinema?(convite)
Jikan ga aru to, chotto tetsudatte kudasai.	Quando tiver tempo, ajude-me um pouco.(solicitação)

Neste caso, usa-se a expressão condicional ~ tara, ~. (Veja Lição 25.)

3. S (lugar) o V (verbo de movimento){arukimasu/watarimasu/sanpo-shimasu/etc.: V {andar/atravessar/passear} o (no) S

Estudamos na Lição 6 que a partícula o é usada para indicar o objeto do verbo transitivo. Os locais onde ocorrem as ações (ou locais por onde as ações se desenvolvem) dos verbos que indicam movimento, tais como **arukimasu**, **watarimasu**, **sanpo-shimasu**, etc., também são indicados pela partícula o

Hashi o watarimasu.	Atravessar a ponte.
Kôen o sanpo-shimasu.	Passear no parque.